

日本の歴史を垣間見て

平成18年1月22日(日)

文化事業委員会

第24回異文化交流サロン

バスツアーで広隆寺と映画村



広隆寺

在住外国人とともに日本文化の見聞を深めながらの交流バスツアー。今回は寒の内
にありながら幸運にも好天に恵まれて、京都右京区太秦の広隆寺と映画村を訪ねまし
た。広隆寺では国宝の弥勒菩薩を拝観。日本人なら広隆寺を訪れたことのない人でも
知っている美しい弥勒菩薩像。外国籍の人はどのように感じたのでしょうか。

(ほぼ定刻どおりに栗東を出発。一路、広隆寺に向かいま
した。バスを降りて説明を聞きながら庭園を進んでいきます。弥勒菩薩像のある
境内にはたくさんの仏像が並んで私たちを出迎えてくれました。荘厳な雰囲気
にみな気持ちひきまされたようで神秘的な顔つきでそれぞれの仏像に見入ってい
ました。

そして、細い道を通って今度はがらっと雰囲気も変わって映画村へ。おなかの
減ったところでランチタイム。用意してあったお弁当をつつきながらしばし歓談
しました。外では侍姿の役者さんたちがうろろしています。お弁当もそこそこ
にそれぞれ目的の場所へと急ぎました。松平健のトークショーやウォークラ
リー、チャンバラのデモンストレーション、ゲームコーナーや映画のセットなど
など1日では見るできないくらい色々なものがありました。みんな楽しんで
いた様子でした。まだまだ見ていたい気持ちをおさえ集合場所へ。帰りのバス
では、口々に今日見てきたところの感想や映画村での見所などを話し合っていました。また集まって楽しい
時間を過ごせるようにと約束して家路につきました。(T. M)



チャンバラに挑戦



外景と記念ショット

アンケートより

- ・ 広隆寺、映画村ともに非常によかった。タイムスリップできた楽しい1日でした。(日本)
- ・ 優しい皆さんといっしょに過ごせて本当によかったです。日本のことをよりよく知ることができる経験でした。(ペレー)

私たちはRIFAを応援しています

暮らしのすぐそばにJ A

“安心・便利” J Aバンク

J A栗東市はお客様のニーズに

お応えして参ります

事務用品・OA機器

あらゆるニーズにお答えする

株式会社 **宝文堂**

中国湖南省衡陽市への使節団報告

昨年11月16日(水)から11月21日(月)まで岩崎洋子教育長を団長とする東東市の使節団員7人が衡陽市を訪問しました。以下は団員の報告書からの抜粋・編集です。



岩崎洋子団長

長い歴史の中で築き上げてきた伝統や文化があり、その上に立って教育や芸術が展開されている衡陽市を訪れ、多くの出会いに感動を覚えました。煙草物や酒産、爆竹を焚いての先祖を敬う姿、次世代に向かっての教育に対して教師も生徒も一丸となって取り組んでいるなど、どれも心に残るものです。行く先々での熱烈歓迎に心安らぎ、一層の友好を深めることができました。また、日本の社会・文化・教育のよさを改めて見直すきっかけともなり、大変有意義でした。

川崎等副団長(市議会議員)

土地が広大で道路車線が多いこと、都会と郊外との何につけても格差が大きいこと、歴史の古いことなどについては驚くばかりである。人々は決して下向きではなく、たえず上向きで一生懸命生活されているように思う。教育においても、都会では小中一貫制で完全全寮制、小学校1年生から英語教育を取り入れ、各学年で成績順のクラス分けが実施されている。

日本とは考え方、生活習慣、自然環境等に違いはあるが、人間は世界各国平等である。その基本に立って政治・経済・文化・歴史・社会を互いに理解し、交流することが大切ではないだろうか。

藤崎穂団員

自国の歴史の重さを体感していると共に誇りにし、将来を見据えて教育に取り組んでいる中国を目の当たりにした。そして、国際交流についての意義を考えるひとつの機会となった。人類が一つになり、人種的・宗教的差別がなく、お互いを認め合う世界を築くためには、お互いの歴史や、政治、社会を理解することが大事であると認識した。

堀池直一団員

初めて訪問して、中国という国の大きさに驚きました。車の演習ということで、上海で待つこと5時間というハプニングに少し不安になりましたが、その後のスケジュールは、博物館・表敬訪問・市内小中学校視察・観光地でもあり、宗教家の修行場でもある南岳衡山など順調に進みました。小中学校では子どもたちが会食で歓迎してくれ、そのいきいきとした目と体がとても印象に残りました。

吉川矩次団員

驚いたことはいくつかあるが、歓迎会でふるまわれた「酒鬼酒」はアルコール度40数度で、のどが焼けるほどの強烈な銘柄。3杯立て続けに乾杯する当地の習慣には恐れ入った。また、東西に広がるあの大きな国に時差がないというのも不思議に思えた。

数年前に来市した衡陽市からの5人の農業研修生にはRIFA日本語教室で出会ったが、その3人に再会することができ、うち2人は3日間同行してくれた。友情を大切にしている民族であることを実感した。

大津京子団員(通訳)

通訳として2度目の訪問。上海空港での5時間待ちと3日目の衡陽市での突然のスケジュール変更により少し動転、副市長さんとの会談には緊張しましたが、皆様のご協力で無事通訳の仕事が続けさせていただきました。今後、勉強させていただいて得られた知識と人の輪を大事にしてお役に立ちたいと思います。

岩本敬雄団員(市民活動推進課課長・東東国際交流協会事務局長)

衡陽市では幹部の方々から盛大な歓迎を受け、湘劇(湖南省の地方劇)を鑑賞させていただいた。また、日本語を子どもたちに学ばせたい、学びたいという思いが伝わった訪問だった。



市書記との対談



書斎にて副市長の書で交流



小中学校生による歓迎セミナー



歓迎会で宴席を披露



湘劇を鑑賞

RIFA英会話初級・中上級講座

昨年9月から前期、今年1月から後期の講座(各10回)が開催され、ニュージーランド人の男性講師と楽しく勉強しました。初級クラスは日本を訪問したり、滞在する外国人との会話に必要な英会話。中・上級クラスでは、テキストに基づいて、毎回ひとつのトピックについて考える、自分の意見を述べるという高度なものに挑戦しました。



RIFA英会話入門講座

めったにない入門クラスで簡単英会話。カナダ人の男性講師の軽快なリズムでの授業で、1時間はあっという間。例題をもとに参加者が順番に答えたり、宿題を考えたりと、学生以来初めての英会話に触れて緊張もあったようですが、ハンドメイドのバースデーケーキが作られてきたり、バレンタインデーの週にはチョコレートのプレゼントがあったりなど、漏なく、楽しい雰囲気の中で7回の講座を終えました。



RIFA日本語教室

毎月第2・4土曜日の午前10:30～12:00、在住外国籍の方々が東海市内外から日本語を学びに来ています。ペルー、ブラジル、中国、ニュージーランド、アメリカ、ベトナムから来られた方々が、仕事の合間での学習は大変なようですが、がんばっておられます。支えているのはRIFA日本語指導ボランティアの方々。思いもかけない質問にどちらも勉強です。ひとつひとつの学習を積み重ねながら、人と人との絆も深めています。



RIFA日本語講師養成講座 (2月18日 3月4日 3月18日)

今年度は東海市内外だけでなく市外からも定員をはるかに超える申し込みがありました。初級の教え方を佐藤久子先生、中級の教え方を高川和代先生、中級の教え方とまとめとして永保君恵先生にご講義いただきました。日本語講師養成講座は初めての方もたくさんおられ、興味深く、熱心に聴講されました。敬語、謙譲語、丁寧語、美化語など、日本語って本当に難しいということがよくわかりました。



「ローマの休日」ちょっと裏話



スペイン7月

ローマのほぼ中央、「トレビの泉」の近くに、映画「ローマの休日」でラストシーンに使われたコロナ宮殿があります。まるで友人のアパートを訪ねるような小さな入り口を入ると正面にらせん階段があり、2階へと案内されます。この階段、「アン王女」というより「サブリーナ」が駆け下りてくるほうが似合うようなごちんまりとした可愛いものです。2階の美しい大広間の大理石を踏みしめると気分はオードリそのもの。展示してある絵画や彫刻も一見の価値あり。まる1日ウツツ美術館を堪能したにもかかわらず、友人はここの方がすばらしいと感想をもらいました。土曜日の9:00～13:00だけの開館なので訪れるのはむずかしいと思いますが、是非一度訪ねてください。

ところで、ご存知でしたか。ラストシーンで王女様が奥に戻られますが、実はそちらの方が出口。憂いをおびた瞳で立ち止まりつつ、グレゴリー・ベックが立ち去る方が宮殿奥へと続きます。さすが名優ですね。スペイン階段そばのマルグッタ通り51番地には、かの新聞記者のアパートが現存します。50余年を経た現在のローマにも、まだ「ローマの休日」を味わう場所がたくさん残っています。(たんぼぼ)



「真実の口」に手を入れてみる

■ RIFA中国語入門講座

初めて中国語を学ぶ方のための講座です。発音や挨拶の練習から始めます。

日時：平成18年5月18日(木)から毎週木曜日 10回 19:00~20:30

場所：東海市勤労青少年ホーム

定員：15人(聴小間講人数8人)

講師：史云真先生

受講料：会員10,000円、非会員12,000円(テキスト代500円別途)

*申込み受付後、受講料をお支払いください。(郵送・振込み可)

【郵送先】〒520-3088東海市安養寺1-13-33 東海国際交流協会

【振込先】滋賀銀行東海支店 受取人：東海国際交流協会 普通147649

受付：電話受付先着順

初め、こんにちは。
 貴姓、きょうなら。
 你好嗎? お元気ですか。
 親戚好、元氣です。

■ RIFA韓国語講座、RIFA中国語講座

(RIFAの自主講座として、代表者とその他の受講生で運営しています。)

RIFA韓国語自主講座(初級～中級)

「韓国語を学ぶと同時に、韓国のさまざまな事情に興味を広げる」

日時：(継続中)原則的に第1・第2・第3火曜日 19:00~20:30

場所：東海市中央公民館

定員：15人

会費：¥3000/月



RIFA韓国語自主講座

RIFA中国語初級・中級自主講座

日時：(継続中)原則的に第1・第2・第3火曜日 19:00~20:30

場所：東海市勤労青少年ホーム

定員：15人

会費：¥3000/月

上記お問合せお申込み

TEL551-0293

■ RIFA委員会でRIFA事業の企画・運営にご協力をお願いします。

RIFAの事業は3つの委員会に支えられています。得意な分野でのご活躍を期待しています。

○総務広報委員

会：

- ① 会員拡大
- ② 会報発行(年4回)
- ③ ホームページ作成

○交流事業委員

会：

- ① 東海市の姉妹都市アメリカ・ミシガン州バーミンハム市、友好都市中国湖南省衡陽市との交流において市からの委託による事業
- ② 「RIFA会員の集い」の開催(年1回)・・・文化事業委員会との合同事業

○文化事業委員

会：

- ① 「異文化交流サロン」の開催(年3回)
- ② 「RIFA会員の集い」の開催(年1回)・・・交流事業委員会との合同事業

////////// 編集後記 //////////

そろそろ土筆も頭を出してくる頃となりました。体をほくして今年の準備を始めましょうか? 私は友釣り(釣りを50歳の手習い(実際は58才)を始めました。4年が過ぎましたが、まだまだ釣りにはなっていません。その川、その天候、その流れに、おとりを泳がせ、相手の誘張りへ泳がすことの難しさをしみじみと感じたところです。今年は初心に帰り先輩師匠の教えをおさらいして鮎と友になり、楽しい夏を迎えたく、そろそろ仕掛けを考えようかなどといまから楽しみにしています。わくわく考えるときが一番楽しいときです。(Y.T.)